

Diálogos

Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas
Universidade Nacional Timor Lorosa'e

Diálogos
ISSN em linha 2789-2182
ISSN impresso 2520-5927
dialogosuntl.com

Volume 05
2020

<https://doi.org/10.53930/27892182.dialogos.5.52>

FILOZOFIA, SERIMÓNIA KULTURÁL NO KOMUNIKASAUN

PHILOSOPHY, CULTURAL CEREMONIES AND COMMUNICATION

Natalino da Costa Soares
Martinho Borromeu

Padre Diretor da Escola Secundária São Francisco Xavier Hatolia,
Timor-Leste

Decano da Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas da Universidade Nacional
Timor Lorosa'e

Submetido: 13 de marco de 2020

Aceito: 10 de setembro de 2020

Publicado: 17 de novembro de 2020

FILOZOFIA, SERIMÓNIA KULTURÁL NO KOMUNIKASAUN¹

Natalino da Costa Soares²
Martinho Borromeu³

Rezumu: Tema hosi artigo ida mak Filozofia, ritus kulturais no komunikasaun sosiál. Filozofia refere ba prátika Filozofia pré-Sócrates ne'ebé hahú halo produsaun sientífiku bazeia ba mitu sira ne'ebé ema konta hosi ibun ba ibun no hosi tempo ba tempo. Ritus kulturais refere ba prátika kulturál ne'ebé existe iha sub munisipiu Hatolia. No komunikasaun sosiál refere ba esénsia (sentidu lolos) ne'ebé Lia Na'in sira hakarak komunika ba partisipantes iha serimónia kultura laran.

Liafuan-xave: Filozofia; serimónia sira tradisaun nian; komunikasaun sosiál.

PHILOSOPHY, CULTURAL CEREMONIES AND COMMUNICATION

Summary: the theme of this article is philosophy, traditional ceremony and communication. The term Philosophy refers to the pre-Socratic philosophical practice. Traditional ceremonies refer to cultural practices prevailing in *Hatolia* sub-district. And communication refers to the meaning or cultural essence that the traditional leader wants to convey to the participants who are present in a traditional ceremony event.

Keywords: Philosophy; traditional ceremonies; social communication.

INTRODUSAUN

Artigo ida nee mai hosi konjugasaun entre reflexaun literatura filozófica ho peskiza kampu. Ekipa halao peskiza kampu durante tinan ida nia laran no adopta vizaun *teoria do agir comunicativo* hosi filózofu Jürgem Habermas nian⁴.

¹ <https://doi.org/10.53930/27892182.dialogos.5.52>

Agradese wa'in ba dosente peskizador sira Duarte da Costa Barreto, Esmeralda de Araujo, Marciana Almeida Soares, Elda Alves Sarmiento, Nicolau Borromeu, Luis Maia, Moises Martins; nomos agradese ba asistente peskizadores sira Moises Soares Magno, Nilton Alves do Rosário, Cesaltino Madeira de Deus, Anita Soares, Erfina da Cruz Pinto, Cipriana Rodina.

² Padre Diretor Escola Secundária São Francisco Xavier Hatolia.

³ Decano Faculdade Filosofia e Ciências Humanas – Universidade Nacional Timor Lorosa'e.

⁴ Teoria ida nee lao tuir dialogu entre ema-sira hotu maka tama iha grupu ruma. Tuir ida nee buka dala ida diak wainhira rona opiniaun hosi ema-sira hotu no fó folin ba hanoin sira diferente. Kona-ba *teoria do agir comunicativo* bele haree Habermas (1989).

Ekipa tama suku, sai suku durante tinan ida nia laran, hahu hosi jullu to'o dezembru tinan-2019 (nudar primeira faze), no janeiru to'o agostu tinan-2020 (nudar segunda faze). Iha primeira faze, peskizadore sira halo entrevista ho ema xave hosi autoridade Igreja, autoridade sivil, autoridade siguransa, Lia Na'in nomos comunidade simples balun. No iha segunda faze, peskizador ba halo fali sosializasaun, verifikasaun, konfirmasaun no afirmasaun ba informasaun ne'ebé rekolla ka halibur iha primeira faze. Liu tiha primeira no segunda faze, iha terseira faze peskizador sira banati tuir buat ne'ebé filózofu Sócrates dehan: "hanoin, hahalok no liafuan ne'ebé ema expresa ka koalia sai, sei lakon, sei naben no sei semo tuir anin, wainhira ita la rekorda liu hosi hakerek".⁵

Iha artigo ida nee sei elabora konaba mitu sira, Filozofia, ritus kulturais ho nia sentido ne'ebé Lia Na'in sira hakarak komunika ba sira nia oan no bei oan iha no liu hosi serimónia ritual laran.

MITU SIRA NO FILOZOFIA

Iha tempo antigu liu, wainhira ema seidauk hatene hakerek no lee, buat hotu-hotu ne'ebé liga ba realidade ka verdade ruma, sempre koalia deit hosi ibun ba ibun, no hosi jerasaun ba jerasaun liu hosi historia ka aiknanoik ruma ne'ebé bele expresa ka deskreve konaba realidade ka verdade ida. Pettazzoni (1954, pp. 11-12) dehan ida nee naran mitu sira. Nia hatutan tan katak iha mitu sira nia laran existe buat los no buat falsu.⁶ Tuir Boarccaech (2019, p. 11) importante atu estuda mitu sira tanba mitu "fó-sai lójika, signu no valór sira sosiedade ida nian. La'ós ne'e de'it, mitu sira nu'udar metáfora ba saída mak akontese iha ita-nia moris".

Situasaun hanesan deskreve iha leten, akontese la'ós deit iha Timor maibe akontese mos iha mundo grego antes Sócrates hahu Filozofia iha sékulo VI m.K. Autor sira hanesan Tales, Heráclito, Pitágoras, Permênides, no sira

⁵ Sócrates conhecido ho nia métodu dialogal. Iha tempo neba, nia buka verdade ka lialos liu hosi dialogo, diskurso no hakerek.

⁶ Bele mos halo komparaasaun ho buat ne'ebé Werner Muller hakerek iha livro *Die Religionen der Waldlandindianer Nordamerikas*.

seluk⁷, koalia konaba natureza, kriasaun, *deuses* (maromak sira) no asunto seluk ne'ebé segredu ka misteriu ho deskrisaun ne'ebé hanaran mitu sira. Konaba ida nee Malinowski (1955, p. 108) dehan:

Mitu, nudar parte importante ida ba civilizasaun ema nian. Nia toka ou koalia konaba realidade moris ida. Nia nudar relijiaun primeiro no virtude moris nian. Buat ne'ebé sira ne'ebé mai hosi mitu sira sempre refere ba misteriu boot ida ne'ebé liga direta ba ema nia moris. Hosi mitu sira ema bele hatene saida mak kultura no asaun moral nomos hanorin ema oinsa bele moris tuir valor kulturál no moral ne'ebé existe.

Filózofu Martin Heidegger (1953, p. 11) dehan katak hosi historia ka aiknanoik (mitu sira) ne'ebé ema konta, ita bele hakat ba hasoru verdade ne'ebé subar iha mitu sira nee nia kotuk. Hosi buat ne'ebé ita rona, ita hakat ba verdade ne'ebé subar iha nia kotuk. Situasaun hanesan mos mosu no akontese iha Timor liu hosi ritus kulturais ne'ebé Lia Na'in sira halo. Katuas Lia Na'in sira hafalun sentido verdade ruma ho liafuan dadolin ne'ebé sira halo iha serimónia ritual sira. Konaba ida nee ita bele haree hosi serimónia ritual no nia sentido ne'ebé hakerek tuirmai nee.

SERIMÓNIA KULTURÁL HO NIA SENTIDO

Iha serimónia rituál tradisionál comunidade Hatulia nian koalia mós kona-ba rituál sira hanesan: Mate keo, uma keo, kuku ou gase, gase tur no gase hamrik, saubatar, fase matan, bee manas aitukan no tiu ho naan hola barlake feto folin.

Mate keo ne'e tuir Sr. Rui Monteiro⁸ katak:

Avó sira sei jentiu ne'e bolu naran tana mate. Iha mate keo ne'e baku tanbor, bidu too semana ida ka semana rua. Uluk halo fulan ida ou fulan rua ne maka bolu mate keo ou mate jentiu" ne'e katak avo sira ne'ebé mak uluk seidauk sarani, bainhira sira mate família halibur malu hodi keo sira liu husi atividade baku tanbor no bidu".

⁷ Atu hatene klean konaba saida mak autor sira nee nia hanoin no koalia bele lee: Bornheim (1998, pp. 24-106); Souza (1996, pp. 10-35).

⁸ Lia Na'in hosi Uma Lisan Batila, Aldeia Malabe, Suku Malabe, Postu Atsabe, Munisípiu Ermera. Entrevista iha foho Darlau, Leimea Leten, loron 31/08/ 2019.

Mate keo ne'e nu'udar serimónia ne'ebé mak lisan ida halo molok hakoi mate nia isin, maibé ohin loron serimónia ne'e komesa iha mudansa hanesan Sr. Francisco Fernandes⁹ hatete katak:

Mate keo ne'e ikus-ikus la iha ona hanesan ho uluk. uluk avó sira halo mate keo ne'e sempre too fulan 3 no bainhira uma lisan nia oan sira mai mate uma, tenke keo sira, ne'e katak fó poder ba sira liu husi dere titir. Keo ne'e mós halao ba ema umane no mane foun sira hotu iha momentu sira atu tama mai mate uma. Agora laloos nune'e ona, maibé bainhira ema ruma mate família sira lutu tinan ida. Iha momentu lutu tinan ida, ne'e preokupa liu mak hadia nia rate too hotu depois mane sanulu tur reuniaun hodi koalia kona-bá koremetan hafoin deside fahe servisu tanesan mane ida ba kasu lia ba umane, mane ida ba kasu lia ba mane foun, mane ida ba kasu lia ba maun alin, mane ida ba kasu lia ba viziñu sira, mane ida ba kasu lia ba uma lisan sira seluk ne'ebé halo maun alin, mane ida organiza aimaran sira hodi sunu no mane ida boot liu entre mane sanulu ne'e nia mak tur iha uma hodi organiza hosi inísiu serimónia koremetan too remata.

Koalia kona-ba mate keo, ne'e tenke iha mós uma keo, tanba mate keo ne'e so bele keo iha uma ne'ebé mak keo. Uma keo ne'e diferença ho uma lisan sira baibain, tanba ne'e señor Geraldo Martins¹⁰ dehan:

Uma keo ne'e ita bazeia fali ba ai rin ona se ai rin ne'e mak fui makerek no kakuluk tau makerek ne'e ita bolu ona katak uma keo mais hanesan halo uma baibain airin la ke makerek kakuluk mós tau hanesan mambae nian, ne'e dehan tau duku ulun de'it, ne'e hanesan uma baibain ne'e la'os uma keo ona mesmuke uma lisan duni maibé la keo”.

Uma keo ne'e nia forma diferente ho uma sira ne'ebé mak la keo no nia nu'udar kondisaun ba família sira hodi halibur mate isin sira ne'ebé mak seidauk keo atu tau hamutuk iha uma keo hodi keo, ho nune'e família sira bele hetan nafatin matak malirin hanesan la moras arbiru, la hetan dezastre arbiru no seluk tan ne'ebé mak bele prejudika sira-nia vida.

Servisu balun ne'ebé importante atu halao iha uma keo bainhira se-

⁹ Lia Na'in hosi Uma Lisan Uma Behe, Aldeia Ailisu, Suku Lacro, Postu Atsabe, Munisípiu Ermera. Entrevista iha rezidência paróquia Atsabe, loron 1/09/2019.

¹⁰ Lia Na'in hosi Uma Lisan Ailelo, Aldeia Betupu, Suku Ailelo, Postu Hatulia, Munisípiu Ermera. Entrevista iha rezidência Parokia Hatulia, loron 02/08/2019.

rimónia rituál mate keo nian, presiza mós kuku no gase. Tuir Sr. Geraldo Martins katak:

Kuku no gase la hanesan no sira nain rua nia funsaun mós la hanesan. Kuku ne'e iha kbiit ida atu haree kona-ba kestaun espirituál sira. Ezenplu iha espíritu aat ruma mai estraga ema seluk nia bele rezolve liu husi oho animal ruma. Servisu ida ne'e diferente ho gase. Gase ne'e iha koñesimentu tomak kona-ba tradisaun iha uma lisan nian, tanba ne'e nia funsaun mak atu trata kona-ba kestaun hotu ne'ebé mak relasiona ho uma lisan nian.

Gase nia servisu ne'e atu haree kona-ba dezde inísiu serimónia too remata, atu nune'e bele garante lao ho di'ak. No bainhira iha serimónia ne'e nia laran mak iha kestaun espirituál ruma, entaun kuku mak sei halo tuir. Gase ne'ebé mak atu halao nia funsaun iha serimónia rituál sira ne'e la hanesan entre gase tur no gase hamrik.

Tuir Sr. Feliciano “Gase ida tur ne'e nia funsaun atu kaer bua no malus hodi hamulak ba sasan tradisionál sira ne'ebé mak dezde uluk avó sira tau iha uma lisan laran no ida hamrik ne'e nia funsaun atu hamenu mate”¹¹. Gase iha rua ne'e atu bele kompleta fiar ne'ebé iha hanesan fiar ba sasan tradisionál sira no fiar ba espíritu sira inklui matebian sira.

Serimónia ida mak hanaran sau batár. Serimónia tradisionál sau batár ne'e bainhira batár isin ona mak família sira hosi uma lisan ne'e bolu malu hodi halo serimónia ne'e tuir sira-nia tradisaun. Sr. Francisco Fernandes dehan:

Sau batár ne'e hanesan hosi jersaun kain ho Abel nian ema balu hasae sakrifísiu ho batár no balu ho animal, tanba ne'e too ohin laron ita mistura tiha rituál sau batár ne'e tenke oho mós animal tuir kbiit ne'ebé iha. Animal ho batár ne'ebé isin di'ak tau hamutuk iha fatuk bosok depois kalan lori sae uma hodi tunu tau iha be ai soro leten, tunu tan animal ne'ebé mak iha tasak hotu hasai, gase hamulak tiha hafoin bolu mane no feto sira hotu hodi han. Ne'e nu'udar símbolu agradesimentu.

Halao nune'e, atu dehan katak serimónia sau batár ne'e nu'udar agradesimentu ba Maromak no natureza sira ne'ebé fó batár isin di'ak. Bainhira la halo serimónia agradesimentu ida ne'e hodi konsumu imediata de'it batár, Lia Na'in hosi lisan ne'e sei hetan moras ruma, jeralmente kastigu hanesan

¹¹ Hameno mate haruka mate nia klamar ba hela iha fatin di'ak hanesan tuir relijiaun katólíka nian karik lalehan.

Sr. Napoleão dehan katak “Se Lia Na’in mak la halo tuir ne’e labele tanba lulik, lae nia bele hetan moras no bele mate”.

Serimónia fase matan ne’e nu’udar kultura ida ne’ebé mak comunidade maioria iha Hatulia too ohin loron sei halao atu bele hosik nia inan kaer ona bee malirin. Hanesan entrevista ne’ebé halao ho Sr. Geraldo Martins katak:

Fase matan ne’e hanesan ita-nia oan mane primeiru ida moris mai ne’e hanesan hatudu hodi fó hatene ba família sira katak ita-nia oan ne’e moris ona aban fase matan para hodi fó livre ba nia inan hodi bele sai ba kaer bee malirin no fase roupa.

Fase matan kosok-oan nian laloos de’it razaun atu fó livre ba inan kaer bee malirin hodi halao atividade diária inan nian, maibé mós atu labarik ne’e nia matan la bele malahuk lalais hanesan Sr. Orácio Gonçalves¹² hateten katak “Se ita la fase labarik-nia matan, ne’e nia matan bele malahuk”. Tuir fiar comunidade nian katak labarik moris mai depoizde atu fó livre ba nia inan hodi kaer bee malirin, tenke fase uluk labarik-nia matan atu nune’e la bele prejudika nia matan iha futuru.

Barlake feto folin tuir Napolião Noronha¹³, katak:

Barlake feto folin ne’e tanba relasaun umane ho mane foun labele kotu i sira nain rua tane malu ho respeito malu ne’e mak tau buat ida barlakiadu ne’e. Barlakiadu ne’e signifika alin feto ne’ebé nia lori ba ne’e nia labele halo hanesan hena ne’ebé iha merkadu ema gosta uza maka foun, maibé bainhira too bosan soe tiha. Tanba ne’e, tau baralakiadu para atu bele distingui entre hena ka kualker sasan ho ema, atu nune’e sira nain rua bele hamotuk nafatin too mate.

Bee manas ai-tukan ne’e nu’udar rituál ida hosi barlake feto folin nian. Bee manas ai-tukan ne’e katak mane sira presiza fó ba inan no aman feto nian iha momentu ba koalia feto folin ka bele mós depoizde feto nia inan aman mate mak foin fó. Bainhira mane ba koalia barlake feto folin mak nia iha kbiit naton bele fó dala ida hamutuk ho feto nia folin ne’ebé feto nia tiu sira husu, nukazu mak seidak iha kbiit, entaun bele hein depoizde feto nia inan

¹² Lia Na’in hosi Uma Lisan Lihu, Aldeia Simohei, Suku Hatolia, Postu Hatolia, Munisípiu Ermera. Entrevista iha loron 16/09/2019.

¹³ Lia Na’in Hosi Uma Lisan Rometa Manutasi Maumanu, Aldeia Failete, Suku Asulau Saré, Postu Hatulia, Munisípiu Ermera. Entrevista iha Manutasi, loron 06/09/2019.

ka aman mate mak fó. Fó bee manas aitukan ne'e simboliza konsiderasaun ba inan-aman nia responsabilidade masima durante oan feto moris hanesan Sr. Feliciano Martins¹⁴ hateten:

Bee manas aitukan ne'e kompoen hosi bee manas no aitukan. Bee manas ne'e refere ba inan ne'ebé mak hahoris oan feto, nia hemu bee manas no harís bee manas. Aitukan ne'e refere ba aman ne'ebé mak ba hili ai hodi nono bee manas".

Inan tenke hemu bee manas no harís bee manas atu bele fó susu ba oan feto iha momentu sei kosok-oan no be manas ne'ebé inan uza hodi harís no hemu ne'e, aman mak nono liu husi ai ne'ebé aman ba hili. Barlake feto folin ba bee manas aitukan ne'e depende ba inan nia baralake iha momentu aman ba hasai oan feto nia inan, hanesan Sr. Napoleão Noronha hateten:

Se antes ne'e oan feto ne'ebé atu koalia nia barlake ne'e nia ama uluk oan feto nia apa fó seribu dolar (\$ 1.000) hodi hasai nia inan, entaun oan feto sai ba tur fali ne'e sempre \$ 2.000. \$ 2.000 laloos ita faan oan feto maibé atu umane hosi feto nian no mane foun simu malu mai umane sira tau fali roupa, fahi prepara para sira mai han hemu entaun ida ne'e mak família rua ne'e tane malu aas no respeita ba malu ne'e mak sentidu loloos.

Liu husi bee manas no aitukan ne'e atu ema bele rekoñese katak feto ne'ebé mak mane atu mai hasai ne'e laloos feto sira ne'ebé mak moris iha dalan no la iha ema ida mak kuidadu nia too boot, maibé nia iha inan no aman ida ne'ebé mak hadomi nia no kuidada nia too boot nune'e. Ho ida ne'e, mane lori sai ba prezisa mós kuidadu nafatin feto ne'e ho didi'ak.

Alende barlake feto folin nian ne'ebé mak fó ba inan no aman, fó mós ba feto nia tiu no nan (maun no alin mane). Feto ne'ebé mak mane atu hasai ne'e prezisa fó rekoñesimentu mós ba feto nia tiu no nan sira liu husi barlake feto folin. Ne'e importante tebes, maibé la obriga bainhira mane ne'ebé atu mai koalia barlake feto folin nian seidauk iha kbiit hanesan Sr. Francisco Fernandes hateten:

Hanesan tiun ho naan ninian ne'e diferente dalaruma mane foun iha mai ita bele koalia kona-bá tiu ho naan ninian ne

¹⁴ Lia Na'in hosi Uma Lisan Raeubu, Aldeia Manulete, Suku Koliante, Postu Hatulia, Munisípiu Ermera. Enrevista iha laron 05/09/2019.

maka tiu ida ne'ebé simu karau inan ninian ka karau aman ninian i depois naan ne'e hanesan temi uluk naan ida primeiru ne'e, se naan ida primeiru ne'e simu uluk sira ida seluk ne'e ita bele deve, importante mai ne'e tenke temi uluk tiu ho naan bainhira atu halo berlake, maibé bainhira berlake la iha ita labele ba obriga.

Fó ba nia tiu ne'e hanesan atu bele hatene katak ita iha oan feto ida mak atu hatutan ona jersaun ida ne'e. No fó ba feto nia nan ne'e hanesan durante ne'e feto ne'e nia nan mak hamotuk ho inan aman hodi kuidadu feto ne'e.

Entre serimónia ritual ne'ebé deskreve iha leten, iha mos serimónia ida ne'ebé hanaran serimónia mate isin. Iha serimónia mate isin tuir tradisaun comunidade Hatulia nian ema sempre halo hodi fó valór ba ema ne'ebé mate, (Mate isin lian mambae nian dehan *maet etan*) hanesan ema ne'ebé mate, familia sira sei rai hela iha meza leten hodi halo fukun sira, umane ho kai hamotuk hafoin mak bele hakoi tuir kustume uma lisan ida idak nian, mak hanesan tuir mai ne'e: hola mate ulun, hola mate ain, kohe, hasan rahun, badoma ka oklu, piltan ka brinkus ba ferik sira, no estekan ka aitonka. Hanesan haktuir hosi entrevistadu ho Sr. Francisco Fernandes:

Koalia-kona ba hola mate isin tanba mate isin sei latan hela iha meza entaun nia oan mane boot ho nia oan feto boot mai tuur iha ne'e dehan agora kolia kedas ho nia tiu avo sira para tiu sira hosi mane nian tiu sira hosi feto nian mai hodi rona, tanba ne'e hamotuk hodi halibur sasan ho osan hanesan balu tau lima dolar balu tau sepulu dolar hodi deside umane ne'ebé mak atu hola mate ulun no mate ain.

Hola mate ulun lian mambae dehan *al maet ulun* significa atu hakoi mate ida tenke fó tiha rekoñesimentu ba nia tiu ho avó sira atu nune'e labele kona malisan iha loron ikus, ida ne'e sai hanesan tradisaun ida ne'ebé sempre akontese waihira hakoi mate ida, tanba iha hanoin katak ema moris husi ema, tenke konsidera malu, liliu iha momentu balun ema ruma mate. Hanesan haktuir hosi Sr. Francisco Fernandes:

Ida atu hola mate ulun ne'e, baibain umane ida mak hola, atu hola karau hamotuk haat ka lima mós depende ba umane ida hola ulun ne'e, hanesan mane boot hosi umane nian ida mak hola, wainhira ita fó karau ida, dalaruma nia hanoin, nia bele fó fali fahi ho tais ruma mai ita.

Hosi lia hirak ne'ebé señor Fernandes hateten ona iha leten ita bele konsidera katak umane mak poder boot liu iha tradisaun hakoi mate ruma, bele hakoi labarik ka ema boot ida mós nafatin iha umane hodi fó dalan ba jerasaun sira ne'ebé sei tuir mai. Umane atu husu sasan ruma, sira mós prepara hela sasan balun atu fó fila ba mane foun sira. Iha sorin seluk tuir Julio Soares¹⁵:

Mate ne'e ita konta hanesa ita atu tau ba kaisaun, ita tenke bolu umane karau fetu no karau mane, bolu mos kai boot no kai ki'ik, sira nain haat mai hamrik hotu iha mate ninia oin maka umane sira foin tesi hansa ne'e baihira mate ne'e tun ba toba hau hola hira ha'u tenke hola belak ida karau ida ne'e mak foin tuun ba kaisaun.

Haree hosi señor Julio Soares ho señor Fernandes nia hanoin kona-bá oinsa hola mate ulun katak waihira mate ida kuadu hakoi tenke bolu umane ida hola ulun ne'e mai hamrik mak foin tau ba kaisaun laran no mós mane foun ne'ebé sai hanesan kai ne'e mós mai hamrik hotu mak foin tau mate ba kaisaun, too iha ne'e mós hodi kolia kedas umane ida hola ulun ne'e rona kedas atu simu saida bele osan ka animal depende ba oan mane sira mak tetu, hodi fó ba tiu ida umane ne'e hodi hola nu'udar mate ne'e nia ulun,

Serimónia hola mate ain katak, fó sasan ba malu, fetu san fó ba umane, ne'ebé mak konsidera hanesan umane ka karau aman. Tuir señor Carlos Lopes¹⁶ nia hanoin kona-ba hola mate ain ne'e katak:

Mate ain ne'e depende hanesan umane ida la'os ninian rasik ona ne'e hanesan umane ida uluk desde orijen sira hahú ne'e mak hola fali mate ain, bele fó bibi, belak ka osan uitoan de'it mós sira simu de'it tanba mate ne'e agora laloos sira nian tanba ita temi sira naran karau ita respeita sira ita fó ba mós sira simu de'it.

Hanesan prosesu ida ne'ebé mak bele kompleta serimónia hakoi mate ne'e, tanba hola mate ain ne'e, haree hosi umane ida orijen maka bele hola mate ain ne'e, tanba haree husi kondisaun mane foun sira nia, se sasan barak entaun umane simu barak se uitoan mós umane simu deit, signifika fó respeitu de'it ba malu iha momentu hakoi mate ida, Borges¹⁷ haktuir katak:

¹⁵ Lia Na'in hosi Uma Lisan Totoi, Aldeai Manulete, Suku Koliata, Postu Hatulia, Munisípiu Ermera. Entrevista iha lora 05/09/2019.

¹⁶ Entrevista iha lora 30/08/2019, Aldeia Liulara, Suku Leimea Leten, Postu Atsabe, Munisípiu Ermera.

¹⁷ Lia Na'in hosi Uma Lisan Maijor, Aldeia Lublalau, Suku Manusa'e, Postu Hatulia, Munisípiu Ermera. Entrevista iha rezidénsia parókia Hatulia, lora 31/08/2019.

Kohe ne'e hanesan fatin ida hodi tau bua ho malus iha laran no bai-bain hanaran mama fatin, maibé bainhira avó mate, ne'e tau belak mean iha laran signifika avó mate mós avó-nia klamar ne'e hela iha ne'ebá. Entaun buat hirak ne'e maka ita tau iha ne'ebá ,se nia tara hela kohe tau belak mean ka ulsuku ida ne'e temi hela avo nian, atu nune'e bainhira iha uma laran ne'e ida maka moras bele ba hamulak iha ne'ebá nia bele diak fila fali.

Bazeia ba norma tradisionál ne'ebé uluk iha ona no uja Kohe ne'e sai hanesan símbolu ida hodi rekoñese nafatin avó sira, aleinde hosi ida ne'e tau belak mean ka ulsuku iha kohe laran hodi bele fó matak malirin nafatin ba família sira no bele mós rekupera família sira nia moras bainhira sira husu tulun.

Iha parte seluk tuir Lia Na'in Martins haktuir katak kohe hanesan uluk ninian ne'e husu belak ka pataka mean tomak, maibé agora ne'e husu osan hanesan 10\$ ka 15\$. Hasan rahun katuas nian ne'ebé mak naruk, bainhira nia mate oan sira sempre valoriza liu husi tau osan ka belak hanesan Konsellu Lia Na'in Sr. Martins¹⁸ dehan:

Hasan rahun tenke tau osan mean ka belak mean, ida ne'e oan feto rasik ho mane foun maka tenke tau. Se ema husu osan entaun ida ne'e depende ba nia na'in maka husu dala ruma ema bele husu \$ 50 ou bele husu \$ 100. Ida ne'e hanesan kultura ida bainhira nia aman ida husik hela nia hasan rahun naruk ne'e laloos naran husik saugati de'it maibé husik para nia oan sira kesi netik belak ruma ba.

Sasan sira ne'ebé matebian sira uza iha momentu sei moris no presiza kompleta molok hakoi matebian, ida rigor oituan mak brinkus (piltaun) inan nian hanesan Soares haktuir katak:

Ida todan liu mak inan nian, inan ninia ne'e piltaun ne'e atu fó de'it osan mós ne'e la simu ida tanba osan ida ne'e laloos tau ba inan nia tilun, se piltaun ne'e tenke piltaun duni. Ita tenke esforsu an, se ita esforsu ba mak la iha entaun hein fali desizaun hosi katuas Lia Na'in ona se nia dehan inan nia piltaun sorin fó \$ 50 sorin fó \$ 50 hamutuk \$ 100 ida ne'e ita tenke esforsu hodi fó duni.

¹⁸ Carlos Martins nu'udar kosellu Lia Na'in hosi Uma Lisan Maulau, Aldeia Aimer-ulu, Suku Hatulia Vila, Postu Hatulia, Munisípiu Ermera. Entrevista iha lora 14/09/2019.

Uluk badoma ne'e la iha, agora daudaun mak foin iha hanesan Sr. Valério¹⁹ hateten "badoma la iha ida. Ikus-ikus mosu badoma ba katuas sira ne'e, ne'e oan feto sira tau osan mesekana, karik osan mesekana la iha, entaun tau sepulu dolar ka lima dolar hodi reprezenta de'it". Badoma ne'e katuas sira ne'ebé sei moris mak uza atu bele haree moos hodi halao aktividade diaria ho di'ak. No bainhira sira mate oklu ne'e sei hetan valorizasaun hosi oan feto liu husi osan hanesan señor Julio Soares haktuir katak "badoma ne'e se ita fó osan entaun sorin sepulu sorin sepulu".

Estekan ka Ai-tonka ba mane katuas, bele esplika to'ok buat sira ne'e tamba sa mak tenke fó sasan ba buat sira ne'e? Tuir Sr. Martins "ne'e hanesan uluk katuas sira sempre kaer aitonka, ida ne'e ita fó depende ba ita iha belak mutin mós ita rai ba ema foti de'it, tuir kbiit ne'ebé ita iha".

Estekan ka ai-tonka ba avó mane/katuas sira ida ne'e laloos obrigatóriu hodi fó osan ho montante ne'ebé boot no belak mean, maibé ida ne'e sei iha toleránsia bele fó tuir kbiit ne'ebé ita iha hodi valóriza aitoka ne'ebé mak durante katuas sei moris hodi uza.

KONKLUZAUN

Hosi peskija ne'ebé hala'o iha munisipiu Ermera, postu administrativu Hatulia, konsege hetan informasaun lubuk ida kona-bá kultura lia mate no lia moris hanesan: Uma-Lisan, serimónia rituál tradisionál, serimónia mate isin nian ne'ebé sosiedade ne'ebá sempre hala'o. Iha peskija ne'e mós konsege observa, no identifika realidade empirika ne'ebé baibain kada lisan ida idak hala'o tuir sira nia kostume ne'ebé husik hela hosi beiala sira.

Parte positivu hatudu katak finalidade hosi pratika rituál tradisionál hirak ne'e hodi fó valór ba malu no hakesi relasaun intima entre umane (karau aman no karau inan) ho mane foun (kai boot ho kai ki'ik), oan feto ho mane no feton ho naan, hodi konserva no hametin nafatin eransa eh tradisaun hirak ne'ebé iha nanis ona.

¹⁹ Valério Sipriano Lemos Soares husi Uma Lisan Maior, Aldeia Aihatadiu, Suku Koliata, Postu Hatulia, Munisipiu Ermera. Entrevista iha loron 5/09/2019.

Iha sorin seluk, hosi observasaun empirika ne'e mós hatudu katak finalidade hosi hosi rituál tradisionál hira ne'e lori mós impaktu negativu ba sosiedade nia moris ho sasan sira ne'ebé tula ba malu ka obriga malu entre umane no kai sira wainhira halo lia mate eh lia moris ruma. Hosi sasan hirak ne'ebé fó ba malu implika liu ba nesiedade ekonómika uma laran, no oan sira ninia estudu.

REKOMENDASAUN

Iha biban ida ne'e ami sei rekomenda ba parte kompetente hotu-hotu hodi hola responsabilidade ba pratika rituál tradisionál hirak ne'ebé ita prezisa konserva no hametin nafatin, no mós tenke diminui pratika sira ne'ebé konsidera nu'udar pratika explorasaun kulturál ne'ebé la fó benefísiu no lori sosiedade ba moris iha lina kiak.

1. Ba exelénsia Sekretáriu Arte no Kultura presija tau-matan hodi fo valór no konserva nafatin rituál tradisionál hirak ne'ebé hatudu ita nia identidade nasional ba rai seluk. Iha parte seluk tenke regulariza liu husi dekretu lei ruma ba prátika hirak ne'ebé hanesan explorasaun kulturál.

2. Ba autoridade munispál no lokál tenke kontrola nafatin regra hirak ne'ebé hamósu ona hodi regulariza pratika rituál hirak ne'ebé la lori benefisio diak ba sosiedade.

3. Ba autoridade igreja nian tenke hola knar ida hodi akonsella nafatin sarani sira kona-ba pratika sira ne'ebé la di'ak iha kultura. No nafatin fó liberdade ba sarani sira atu konserva no hametin nafatin esénsia hosi rituál ne'ebé halo sosiedade nia relasaun sosiál metin ho di'ak.

4. Ba akademista sira kontinua halo nafatin peskija hodi buka hatene loloos kona-ba esénsia hosi kultura no tenke elabora dokumentu ida ne'ebé sientífika ho akadémika hodi rai hela hanesan referénsia.

REFERÉNSIA

Boarccaech, A. (2019). Istória Psikolojia nian: konseitu kona-ba psyche. *Diálogos*, Vol. 04, pp. 9-30. <https://doi.org/10.53930/27892182.dialogos.4.62>

- Bornheim, G. (1998). *Os Filósofos Pré-socráticos*. São Paulo: Editora Cultrix.
- Habermas, J. (1989). *Consciência moral e agir comunicativo*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro.
- Heidegger, M. (1953). *Einfuehrung in die Methaphysic*. Nova York: Cultic LDA.
- Malinowski, B. (1955). *Myth in Primitive Psychology*. Nova York: Cultic LDA.
- Pettazzoni, R. (1954). *Essay on the history of the religion*. Netherlands, Leiden: E. J. Brill.
- Souza, J. C. (1996). *Os Pensadores Pré- Socráticos: Vida e Obra*. São Paulo: Editora Nova.
- Werner, M. (1956). *Die Religionen der Waldlandindianer Nordamerikas*. Berlin, D. Reimer.

Direitos Autorais (c) 2020 Natalino da Costa Soares e Martinho Borromeu



Este texto está protegido por uma licença [Creative Commons](#)

Você tem o direito de Compartilhar - copiar e redistribuir o material em qualquer suporte ou formato - e Adaptar o documento - remixar, transformar, e criar a partir do material - para qualquer fim, mesmo que comercial, desde que cumpra a condição de:

Atribuição: Você deve atribuir o devido crédito, fornecer um link para a licença, e indicar se foram feitas alterações. Você pode fazê-lo de qualquer forma razoável, mas não de uma forma que sugira que o licenciante o apoia ou aprova o seu uso.

[Resumodalicença](#) [Textocompletodalicença](#)